

# Návod k obsluze

*Pásová bruska Holzstar®*

*KSO 790*



---

## Obsah

---

<b>1</b>	<b>INFORMACE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>IDENTIFIKACE STROJE</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>ÚVOD</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>PŘEPRAVA</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>INFORMACE K ELEKTRICKÉMU VYBAVENÍ</b> .....	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>BEZPEČNOST</b> .....	<b>4</b>
7.1	ROZBALENÍ STROJE .....	4
<b>8</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>4</b>
<b>9</b>	<b>STANDARDNÍ VYBAVENÍ</b> .....	<b>4</b>
<b>10</b>	<b>ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ</b> .....	<b>4</b>
10.1	SMĚR OTÁČEK MOTORU .....	5
<b>11</b>	<b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b> .....	<b>5</b>
11.1	ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.....	5
11.2	ZAPNUTÍ STROJE .....	5
11.3	STĚŽEJNÍ PODMÍNKY .....	5
11.4	OBLASTI NEBEZPEČÍ .....	5
11.5	OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY .....	5
11.6	PRACOVNÍ PROSTOR .....	5
<b>12</b>	<b>PŘEDPISY PRO BEZPEČNOST A PŘEDVÍDÁNÍ NEHOD</b> ..	<b>5</b>
<b>13</b>	<b>PROCES BROUŠENÍ</b> .....	<b>6</b>
13.1	PŘED ZPRACOVÁNÍM .....	6
<b>14</b>	<b>NASTAVENÍ A PŘIPRAVNÉ PRÁCE</b> .....	<b>6</b>
14.1	MONTÁŽ BRUSNÉHO PÁSU.....	6
14.2	VÝBĚR BRUSNÉHO PÁSU .....	7
14.3	OTOČENÍ BRUSNÉ JEDNOTKY .....	7
14.4	NASTAVENÍ STOLU STROJE .....	7
14.5	NASTAVENÍ PŘÍČNÉHO STOLU STROJE .....	7
14.6	PŘIPOJENÍ K ODSÁVÁNÍ.....	7
<b>15</b>	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>7</b>
<b>16</b>	<b>ZPRACOVÁNÍ ODPADU</b> .....	<b>7</b>
16.1	VYŘAZENÍ Z PROVOZU .....	8
16.2	ZPRACOVÁNÍ OBALOVÝCH MATERIÁLŮ .....	8
16.3	ZPRACOVÁNÍ VYŘAZENÉHO STROJE .....	8
16.4	ZPRACOVÁNÍ ELEKTRICKÝCH KOMPONENT .....	8
16.5	ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ POMOCÍ SBĚRNÝ ODPADŮ .....	8
<b>17</b>	<b>EU – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>8</b>
<b>18</b>	<b>ROZPADOVÉ SCHÉMA</b> .....	<b>9</b>
<b>19</b>	<b>SEZNAM DÍLŮ</b> .....	<b>10</b>

## Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za zakoupení produktu firmy Holzstar®.

Holzstar® dřevobráběcí stroje nabízí kvalitu a přesvědčí Vás optimálním poměrem cena – výkon. Neustálý vývoj a zdokonalování zaručuje vždy spolehnutí na techniku a bezpečnost. Naším přáním je, abyste měli hodně radosti, ulehčení práce a vysoký prospěch z práce s našimi produkty.



### UPOZORNĚNÍ!

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění hladkého pracovního procesu během provozu stroje si před uvedením stroje do provozu pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití.

## 1 Informace

Tento návod k obsluze pevně určuje správný účel použití stroje a obsahuje všechny nutné informace pro správné a bezpečné používání stroje, jakož i pro jeho uvedení do provozu a údržbu. Neustálé respektování pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze zaručuje bezpečnost osob a dlouhou životnost stroje.



### UPOZORNĚNÍ!

Informace, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, jsou určeny pro uživatele. Tento návod je považován za nedílnou součást stroje a musí být uchován během celé životnosti stroje. Návod k obsluze musí být předán každému následujícímu uživateli stroje a musí být zajištěno, aby každé obdržené doplnění bylo připsáno do návodu k obsluze.

Vyobrazení a informace, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, se mohou od Vašeho produktu lišit. Výrobce se snaží o trvalou obnovu a vylepšení svých produktů, a proto mohou být provedeny optické a technické změny, aniž by byly předem ohlášeny. Změny a chyby jsou vyhrazeny.

Vaše zlepšovací návrhy týkající se tohoto návodu k obsluze jsou důležitou součástí zlepšování našich služeb, které Holzstar® svým zákazníkům nabízí.

## 2 Identifikace stroje

Název:	Pásová bruska
Výrobce:	©Holzstar
Typ:	KSO 790
Kontaktní informace:	<b>Stürmer Werksvertretungen Maschinengroßhandel GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt</b> Telefon: (0951) 96 555 – 0 Fax: (0951) 96 555 – 55 Email: <a href="mailto:info@holzstar-maschinen.de">info@holzstar-maschinen.de</a> Internet: <a href="http://www.holzstar.de">www.holzstar.de</a>
Datum vystavení:	10.09.2010

© Stürmer Werksvertretungen Maschinengroßhandel GmbH, Hallstadt, Germany. Obsah tohoto návodu k obsluze je vlastnictvím firmy Stürmer GmbH. Popisy jsou vyhotoveny dle nejlepšího vědomí a svědomí. Tento návod k obsluze je určen pro provozovatele a obsluhu stroje. Žádná část tohoto návodu nesmí být bez písemného souhlasu firmy Stürmer GmbH přepisována nebo dále předávána.



## 3 Úvod

Tento návod k obsluze slouží pro Vaši bezpečnost a významně přispívá k dlouhé životnosti stroje. Při dodržení všech předpisů, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, je zaručen hladký a bezpečný provoz stroje. Mějte na paměti, že konstrukce tohoto stroje poskytuje maximální bezpečnost a efektivní výkon.

Tento návod k obsluze poskytuje pokyny a informace o:

- Správné instalaci stroje
- Popisu funkčních modulů
- Nastavení při sestavování a uvedení do provozu
- Správné a pravidelné údržbě
- Jednoduchých bezpečnostních pravidlech

V tomto návodu k obsluze jsou použity k označení nebezpečí následující symboly a signálová slova:

Symbol	Signálové slovo	Definice / Následky
	<b>NEBEZPEČÍ!</b>	Upozornění na situace, které mohou vést k přímým škodám na osobách.
	<b>POZOR!</b>	Upozornění na situace, které mohou vést ke škodám na stroji a jeho okolí a může vést k finanční škodě.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b>	Důležité informace a upozornění.

Obsluha stroje si musí přečíst a pochopit všechny pokyny, které jsou označeny slovy **NEBEZPEČÍ!**, **POZOR!** a **UPOZORNĚNÍ!**. Pro ochranu před zraněními musí při všech pracích stát na prvním místě bezpečnost pracovníků. Pokud se vyskytne na stroji nějaká porucha, obraťte se nejdříve na tento návod k obsluze; jestliže v něm nemůžete najít žádné řešení, obraťte se na Vašeho prodejce s potřebnými údaji o stroji a dílech stroje.

Náš technický personál Vám bude k dispozici.

## 4 Přeprava

Neodkladně po obdržení stroje prosím zkontrolujte, zda nevykazujete známku poškození při přepravě. Pokud ano, ihned informujte odpovídajícího přepravce a Vašeho prodejce.

Pro vyhnutí se nehodám při vykládání a přepravě stroje musí být přijata vhodná opatření. Odkazujeme Vás proto na kapitolu o bezpečném zacházení se strojem.

## 5 Informace k elektrickému vybavení

Všechna potřebná opatření jsou popsána v tomto návodu k obsluze. Připojení může být provedeno pouze po přečtení a porozumění pokynům v tomto návodu. Při nejasnostech se obraťte na Vašeho prodejce. Stroj smí být připojen k elektrické síti pouze kvalifikovanými pracovníky. Chyby při instalaci, stejně jako chyby při připojení, nepodléhají záruce. Před připojením a odpojením stroje musí být napájecí zdroj vypnutý.

## 6 Údržba

Stroj je určen pro hladký a efektivní pracovní cyklus, kterého lze dosáhnout správným zacházením se strojem. Pro zajištění dlouhé životnosti stroje dodržujte všechny body údržby. Používejte pouze originální náhradní díly. Stroj nesmí být za žádných okolností přetěžován nebo nepovoleně upravován.

## 7 Bezpečnost

Při provozu stroje musí být přijata všechna opatření pro zabránění poranění jak obsluhy stroje, tak všech osob nacházejících se v pracovním prostoru, viz bezpečnostní předpisy.

- Výrobce poskytuje záruku na výrobní vady po dobu 12 měsíců od data nákupu. Záruka se nevztahuje na dobu delší než 18 měsíců od data dodání.
- Záruka se vztahuje pouze na závadné výrobní díly nebo takové díly, které byly ohlášené jako závadné mailem nebo faxem.
- Výrobce je zodpovědný za dodávku náhradních dílů a nemůže být zodpovědný za proto způsobené výpadky práce.
- Poplatky týkající se přepravy a dodání hradí koncový zákazník.
- Při návštěva technika od výrobce platí náklady na práci výrobce, zákazník ale platí cestovní a ubytovací náklady. Záruka neosvobozuje zákazníka od platební povinnosti.
- Zákazník nemůže uplatnit nárok na náhradu škody, zákazník nesmí platbu zpožďovat či upustit od objednávky, neboť se záruka vztahuje na vadné díly a ne na koupi stroje.



### • UPOZORNĚNÍ!

Všechny nároky na záruční plnění musí být opatřeny údaji o modelu, obj. čísle a roku výroby stroje.

### 7.1 Rozbalení stroje

Při zjištění viditelného poškození ihned kontaktujte Vašeho prodejce či výrobce.

Obalový materiál je zcela bezpečný pro životní prostředí a neobsahuje žádné škodlivé látky. Přesto by obalový materiál neměl být skladován v dosahu dětí, neboť některé plastové materiály mohou představovat pro děti nebezpečí udušení při použití jako hračku.

## 8 Technické údaje

Model .....	KSO 790
Rožměru brusného pásu .....	2010 x 152 mm
Rychlost brusného pásu	<b>Chyba! Záložka není definována.</b> ..... 13 m/sek
Výška stolu	<b>Chyba! Záložka není definována.</b> ..... 810 mm
Výkon motoru	<b>Chyba! Záložka není definována.</b> ..... 50 Hz / 1,5 kW
Max. brusná délka	<b>Chyba! Záložka není definována.</b> ..... 790 mm
Hmotnost .....	86 kg
Průměr brusných válců .....	70 mm
Průměr odsávání .....	100 mm
Rožměry stroje .....	1270 x 540 x 1020 mm
Rožměry dlouhého stolu .....	790 x 221 mm
Rožměry příčného stolu .....	514 x 221 mm



### • UPOZORNĚNÍ!

Uvedené hodnoty nemusí být úplně přesné.

## 9 Standardní vybavení

- Délkový a příčný stůl je možno sklopit od 0° po 45°.
- Plynule sklopný agregát (0 – 90°) umožňuje vertikální, šikmé i horizontální broušení.
- Rychle nastavitelný brusný pás.
- Příčný stůl ke konturovému broušení, otočný do 45°.
- Délkový stůl lze výškově nastavit o 110 mm pro optimální využití šířky brusného pásu.
- Včetně plynule nastavitelného dorazu.
- Grafitová povrchová úprava podkladu pásu zlepšuje kluzné vlastnosti a zvyšuje životnost brusného pásu.
- Včetně uzamykatelného nouzového vypínače.
- Včetně návodu k obsluze.
- Odpovídá normám EU (označení CE).

### • POZOR!

Nesmí být použity žádné profily, které přesahují specifikovanou tloušťku. Stroj smí být používán pouze pro účely, pro které byl vyroben.

## 10 Elektrické připojení



### • POZOR!

Všechna elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo riziku poranění osob nesprávně provedenými pracemi.

Kabely vedení musí být připojeny přímo ke stroji.

Pro zajištění bezpečného pracovního provozu zkontrolujte uzemnění (viz schéma zapojení).

Při přetížení motoru se stroj automaticky vypne. Po asi 2 minutách, během kterých se motor zchladí, můžete opět zmáčknout spínač na motorové skříni.

## 10.1 Směr otáček motoru

Po dokončení elektrického připojení zapněte stroj podle pokynů uvedených níže a zkontrolujte směr otáček.

- Stlačte tlačítko spínače.
- Zkontrolujte směr otáček pohonu.

## 11 Uvedení do provozu

Tento stroj je určený k zpracování dřeva a není určen pro zpracování hořlavých nebo škodlivých materiálů. Zákazník je zodpovědný za výběr zpracovávaných materiálů. Také je nutné zajistit bezpečnost osob nacházejících se v blízkosti obsluhy stroje. Stroj musí být před uvedením do provozu připojen k vhodnému systému odsávání.

Materiál by měl splňovat následující požadavky:

- Suchost a čistota.
- Doporučujeme koupit kvalitní materiál.

### 11.1 Elektrické připojení

Všechna elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným pracovníkem. Připojení k síti, stejně jako prodlužovací kabely, musí odpovídat příslušným normám. Napětí a výkon sítě musí odpovídat údajům stroje.

### 11.2 Zapnutí stroje

Stroj můžete zapnout následujícími kroky:

- Ujistěte se, že je připojení k elektrické síti v pořádku.
- Stiskněte tlačítko spínače.

### 11.3 Stěžejní podmínky

Pásová bruska má k dispozici jeden poháněný válec. Pohání ho motor. Přísun obrobku je prováděn **rukou**. Určité množství zkušeností je nutné k tomu, abyste pracovali efektivně. **Následující doporučení by Vám měla pomoci při zpracování:**

- Obsluha stroje by měla mít základní znalosti o tomto druhu strojů.
- Lepšího odběru materiálu dosáhnete několika opakovanými pracovními postupy při vyšší rychlosti posuvu.
- Obsluha stroje nesmí mít na sobě žádné volné kusy oděvu, řetízky, prsteny atd., aby se zabránilo jejich vtažení do stroje.
- Nejlepší kvality povrchu dosáhnete, když jej brousíte ve směru uchopení.
- Optimální odběr materiálu vyžaduje určité zkušenosti a závisí na zrnitosti brusného pásu, rychlosti posuvu a typu dřeva.
- Před zpracováním obrobku odstraňte všechny hřebíky a ostatní cizí tělesa z obrobku.
- Nikdy neprovozujte stroj s chybějícími bezpečnostními zařízeními – velké nebezpečí poranění!
- Dbejte na to, aby byly obrobky při zpracování bezpečně drženy a vedeny.
- Zpracovávejte pouze ty obrobky, které přiléhají bezpečně ke stolu.

- Třísky a kousky obrobku odstraňte pouze, když je stroj vypnutý.

### 11.4 Oblasti nebezpečí

**Hluk:** Hladina hluku tohoto stroje se pohybuje v oblasti zhruba <80 dB.

Obsluha stroje je zakázána osobám mladším 16-ti let. Obsluha stroje si musí přečíst tento návod k obsluze a porozumět, jaká existují nebezpečí při špatném použití stroje. Pokud nemůžete některé pasáže přečíst nebo jim porozumět, kontaktujte výrobce.

Majitel stroje je za použití stroje pouze kvalifikovaným personálem zodpovědný.

### 11.5 Osobní ochranné prostředky

Během provozu stroje mějte nasazené ochranné brýle, rukavice a sluchátka.



#### • NEBEZPEČÍ!

- Opatrnost se doporučuje lidem, kteří se zdržují v pracovním prostoru.
- Vypněte stroj, pokud nebudete ihned pokračovat v práci.



#### • UPOZORNĚNÍ!

Pokud jsou upozorňující štítky nečitelné, nebo dokonce chybějí, kontaktujte Vašeho prodejce.

### 11.6 Pracovní prostor



#### • POZOR!

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte následující:

- Je pracovní prostor okolo stroje prázdný?
- Jsou vypínače na ovládacím panelu snadno dostupné?

## 12 Předpisy pro bezpečnost a předvídaní nehod

Obsluha stroje musí postupovat podle následujících pokynů. Zákazník musí z bezpečnostních důvodů zajistit, aby si obsluha stroje tyto pokyny, stejně jako celý návod k obsluze, přečetla a porozuměla jim.

- Před obsluhou stroje si přečtěte tento návod k obsluze.
- Nikdy se nedotýkejte rotujících nebo pohybujících se dílů.
- Elektrické závady vždy konzultujte s odborníkem.
- Pracovní oděv, dlouhé vlasy, šperky, atd. držte vždy daleko od stroje.
- Při přerušení práce stroj vypněte.
- Noste vhodný pracovní oděv.
- Před začátkem práce zkontrolujte funkčnost bezpečnostních zařízení.
- Čtěte výstražné štítky na stroji a řiďte se jimi.
- Pravidelně provádějte údržbářské práce.

- **Nepřetěžujte** stroj.
- Při neobvyklém chování stroje ihned informujte nadřízené.
- Opatrnost se doporučuje lidem, kteří se zdržují v pracovním prostoru.
- Nikdy neměňte elektřinu.
- Nikdy neodstraňujte mechanické nebo elektrické bezpečnostní zařízení.
- Zvláštní pozornost věnujte při přepravě či novém sestavení, abyste dodrželi přepravní předpisy.

## 13 Proces broušení

Pravidla pro broušení s pásovou bruskou.

Broušení na tomto stroji smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Přísun obrobku se provádí rukou. Pásová bruska KSO 790 může být použita k broušení hran, ploch a konturové broušení. Brusný agregát je horizontálně i vertikálně stavitelný. Tím můžete dosáhnout širšího rozsahu použití.



### Broušení hran

Brusnou jednotku nastavte vertikálně. Položte obrobek na stůl. Obrobek můžete také přiložit k nastavitelnému dorazu.



### Broušení ploch

Brusnou jednotku nastavte horizontálně. Přiložte obrobek k dorazu.



### Konturové broušení

Namontujte křížový stůl do pracovní pozice. Tato pozice je sklopná.



### • UPOZORNĚNÍ!

Před tím, než začnete s provozem stroje, si musí všechny osoby, které mají co do činění se strojem, přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu. Vždy dodržujte dostatečný odstup od stroje při broušení. Nikdy nesahejte pod brusný pohon.

### 13.1 Před zpracováním

- Práci začněte s hrubým brusným pásem a postupně přecházejte k jemnějším brusným pásům.
- Můžete nastavit optimální šikmé nastavení obrobku.
- Pravidelně čistěte brusný pás kartáčem.
- Vadné a opotřebované brusné pásy hned vyměňte.

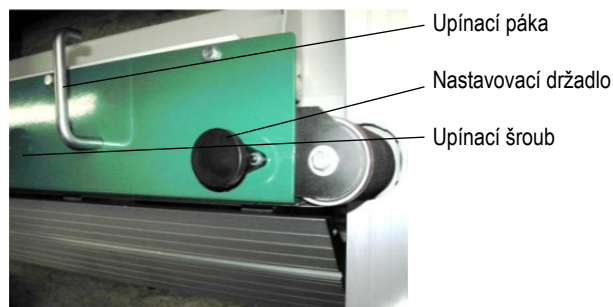
## 14 Nastavení a přípravné práce



### • UPOZORNĚNÍ!

Před nastavovacími a přepravovacími pracemi musí být stroj zajištěn proti uvedení stroje do provozu. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě!

### 14.1 Montáž brusného pásu



Pomocí upínací páky můžete brusný pás uvolnit nebo utáhnout. Pro uložení nového brusného pásu musí být upínací páka být ve vodorovné pozici vzhledem k pásu. Odklopte brusný doraz. Uvolněte upínací šroub, aby byla upínací tyč volná. Uvolněte matici na odsávání a vytáhněte odsávání směrem dozadu. Odklopte ochranné krycí skříčko a položte brusný pás na válce. Dbejte na směr otáčení ilustrovaný na vnitřní straně pásu. K upnutí brusného pásu opět utáhněte upínací páku. Ochranné krycí skříčko opět sklopte a utáhněte upínací šroub. Upevněte zpět odsávání a brusný doraz a utáhněte matici.

Brusné pásy se provozem roztahují, nové nastavení pásu může být nutné.

- Zkontrolujte u zapnutého stroje rovnoměrný běh brusného pásu. Pokud je to nutné, upravte jej nastavovacím držadlem.
- Po všech nastavovacích a přípravných pracích zkontrolujte volné otáčení brusného pásu. Několikrát motor krátce nastartujte a zkontrolujte běh pásu.



### • POZOR!

Neměňte bezpečnostní zařízení!

## 14.2 Výběr brusného pásu

Výběr správné zrnitosti brusného pásu je velmi důležitý pro optimální výkon. Vždy provádějte nejprve broušení pásem s hrubší zrnitostí a poté postupně přejděte k pásům s jemnější zrnitostí. Vynechat můžete maximálně jednu úroveň zrnitosti. Příliš jemná zrnitost a opotřebenost brusného pásu mohou způsobit vypálení míst na obrobku.

Zrnitost 60: Broušení ploch.

Zrnitost 80: Broušení ploch a lehká kalibrace. Nejčastější zrnitost.

Zrnitost 100 a 120: Jemné broušení ploch.

Zrnitost 150, 180 a 220: Pouze jemné broušení.

## 14.3 Otočení brusné jednotky

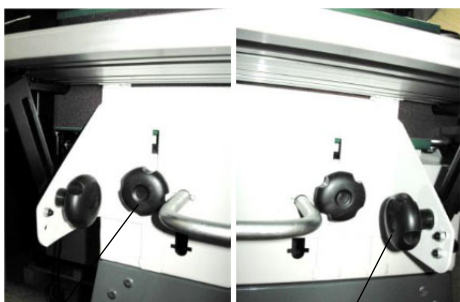
Brusnou jednotku lze otočit vertikálně i horizontálně o 90°. Otáčení brusného stolu provádějte pouze ze zadní strany stroje. Uvolněte vytažením blokovací páku. Pro otáčení držte levou rukou motor a pravou rukou brusný doraz. Pro zabezpečení zatlačte blokovací páku.



Blokovací páka

## 14.4 Nastavení stolu stroje

Stůl stroje můžete výškově nastavit i sklopit. Uvolněte oba upínací šrouby, nyní můžete nastavit výšku stolu. Po dosažení požadované pozice šrouby opět utáhněte.



Upínací šroub

Upínací šroub pro nastavení úhlu

## 14.5 Nastavení příčného stolu stroje

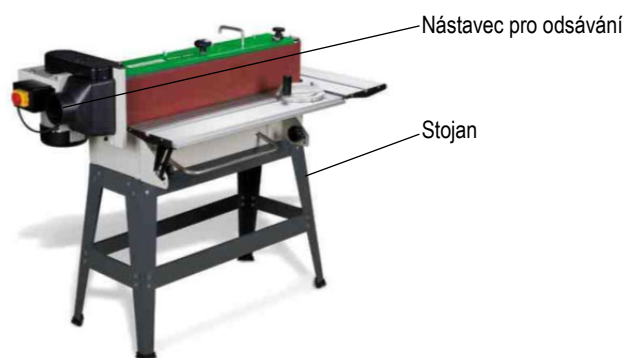
Příčný stůl je úhlově nastavitelný. Požadovaný úhel může být nastaven pomocí upínacího šroubu.



Upínací šroub

## 14.6 Připojení k odsávání

K nástavci lze připojit vhodné zařízení odsávání.



## 15 Údržba

### Pravidelné kontroly:

Pravidelně kontrolujte brusný pás na možné defekty. Poškozené brusné pásy ihned vyměňte. Pravidelně kontrolujte správné nastavení vedení pásu. Při delších pracovních pauzách uvolněte brusný pás. Pravidelně stroj čistěte. Denně kontrolujte správnou funkci odsávání. Poškozená bezpečnostní zařízení ihned vyměňte. Připojení a opravy elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.



## 16 Zpracování odpadu

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se zbytky nedostaly do prostředí, ale byly odborně zlikvidovány.

Prosím zlikvidujte balení a později i samotný vysloužilý stroj dle platných směrnic.

## 16.1 Vyřazení z provozu



### UPOZORNĚNÍ!

Vysloužilé stroje se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
- Protněte připojovací kabel.
- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje
- Vyjměte baterii a akumulátory, pokud byly přítomny.
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a zužitkovatelných částí.
- Zpracujte provozní látky a části stroj.

## 16.2 Zpracování obalových materiálů

Všechny použitelné materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí zásadně dojít k jejich hmotné recyklaci.

Dřevo může být znovu zpracováno nebo zlikvidováno. Kartonové části mohou být rozdrceny a dány do sběru papíru. Folie jsou z polyetylenu (PE) a polštářové dílce z polystyrenu (EPS). Tyto látky mohou být po zpracování opět použity, pokud je předáte do určené sběrně či podniku zpracovávajícího odpad.

Čistý obalový materiál předejte dál, aby došlo k jeho opětovnému použití.

## 16.3 Zpracování vyřazeného stroje



### INFORMACE!

Postarejte se prosím o to, aby všechny části stroje byly zlikvidovány pouze zamýšlenou cestou. Nezapomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek. Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů. Pro zpracování odpadu se případně poraďte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

## 16.4 Zpracování elektrických komponent

Prosím zpracujte odpady odborně, dle platných předpisů. Stroj obsahuje elektrické a elektronické komponenty a nesmí být likvidován jako domovní odpad. Podle směrnice EU 2002/96 o elektrických a elektronických přístrojích, musí být shromažďovány odděleně opotřebované elektrické nářadí a elektrické stroje, aby mohlo dojít k jejich recyklaci. Prosím odborně zpracujte baterie a akumulátory. Vyhazujte jen vybité akumulátory do sběrných míst.

## 16.5 Zpracování odpadů pomocí sběrných odpadů

Zpracování odpadu použitých elektrických a elektronických strojů je zavedeno v zemích EU a dalších evropských zemích.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických přístrojů. Správným zacházením s přístrojem chráníte přírodu a zdraví všech. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.

## 17 EU – prohlášení o shodě

### Výrobce:

Stürmer Werksvertretungen  
Maschinengroßhandel GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

Stroje níže označené odpovídají na základě své koncepce a druhu konstrukce jakož i našeho provedení vztahujícího se na bezpečnostní předpisy a zdravotní požadavky směrnicím Evropské unie. Při naší neodsouhlasené změně na stroji ztrácí toto prohlášení svou platnost.

**Skupina výrobků:** Holzstar® Dřevoobráběcí stroje  
**Označení stroje:** KSO 790  
**Typ stroje:** Pásová bruska  
**Obj. číslo:** 590 0790  
**Sériové číslo** \_\_\_\_\_  
**Rok výroby:** 20\_\_

Příslušné EU-směrnice:

**2006/42/EG** Strojní předpisy  
**2006/95/EG** Nízké napětí  
**2004/108/EG** Elektromagnetická snesitelnost

Použity jsou následující normy:

**DIN EN 12100-1** Bezpečnost strojů – základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci. Část 1 – Základní terminologie, metodologie.  
**DIN EN 12100-2** Bezpečnost strojů – základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci. Část 2 – Technické zásady a specifikace.  
**DIN EN 60204-1** Bezpečnost strojů – elektrická zařízení strojů. Část 1 – Všeobecné požadavky.

### Zodpovědné osoby:

Kilian Stürmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

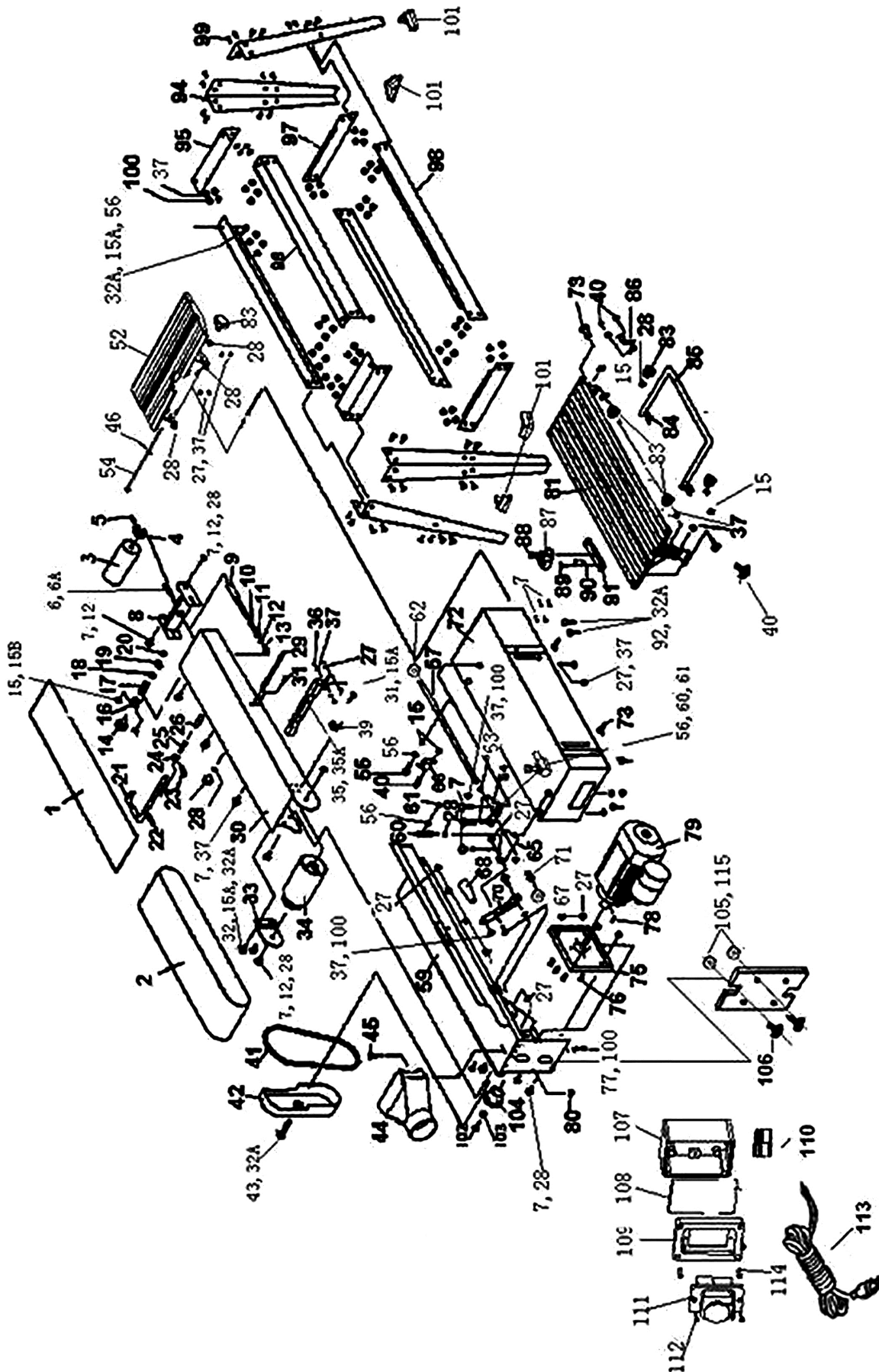
Hallstadt, 10.09.2010



Kilian Stürmer  
Vedoucí obchodu



## 18 Rozpadové schéma



## 19 Seznam dílů

Pozice	Objednáací číslo	Popis (DE)	Popis (EN)
1	0590 0790 001	Graphit Platte	Graphite Plate
2	0590 0790 002	Schleifband	Sanding Belt
3	0590 0790 003	Rolle	Driven Roller
4	0590 0790 004	Block	Roller Adjusting Block
5	0590 0790 005	Schraube M6x10	Screw
6	0590 0790 006	Bolzen M10x25	Bolt
6A	6A	Federscheibe 10	Spring Washer
7	0590 0790 007	Bolzen M8x20	Bolt
8	0590 0790 008	Fuß	Driven Roller Stand
9	0590 0790 009	Führungswelle	Guide Shaft
10	0590 0790 010	Feder	Spring
11	0590 0790 011	Sicherungsring	Retaining Ring
12	0590 0790 012	Federscheibe 8	Spring Washer
13	0590 0790 013	Bolzen M8x25	Bolt
14	0590 0790 014	Einstellknopf	Roller Adjusting Knob
15	0590 0790 015	Mutter M6	Nut
15A	15A	Federscheibe 6	Spring Washer
15B	15B	Schraube M6x20	Screw
16	0590 0790 016	Knopfgehäuse	Knob Base
17	0590 0790 017	Feder	Spring
18	0590 0790 018	Federring	Spring Retainer
19	0590 0790 019	Führung	Slide
20	0590 0790 020	Sicherungsring	Retaining Ring
21	0590 0790 021	Griff	Tension Handle
22	0590 0790 022	Spannstift 5x30	Elastic Roll Pin
23	0590 0790 023	Spannstift 5x20	Elastic Roll Pin
24	0590 0790 024	Schaltnocken	Cam
25	0590 0790 025	Feder	Spring
26	0590 0790 026	Buchse	Sleeve
27	0590 0790 027	Mutter M8	Nonmetall Nut
28	0590 0790 028	Scheibe 8	Big Washer
29	0590 0790 029	Vierkantstab	Square Bar
30	0590 0790 030	Befestigungsarm	Sanding Table Bracket
31	0590 0790 031	Schraube M6x10	Screw
32	0590 0790 032	Schraube M6x16	Screw
32A	32A	Scheibe 6	Washer
33	0590 0790 033	Halteplatte	Motor Roller Fixing Plate
34	0590 0790 034	Antriebsrolle	Motor Roller
35	0590 0790 035	Anschlag	Iron Block
35A	35A	Vierkanteinsatz	Square insert
36	0590 0790 036	Bolzen M8x20	Bolt
37	0590 0790 037	Scheibe	Flat Washer
39	0590 0790 039	Lasche	Lower Support Base
40	0590 0790 040	Schraube M6x12	Screw
41	0590 0790 041	Riemen	Z-Belt
42	0590 0790 042	Deckel	Pulley Cover
43	0590 0790 043	Schraube M6x45	Screw
44	0590 0790 044	Absaugstutzen	Collector Inlet
45	0590 0790 045	Bolzen M6x20	Bolt
46	0590 0790 046	Skala	Scale
52	0590 0790 052	Tisch	Extension Table
54	0590 0790 054	Gestänge	Lock Bar
55	0590 0790 055	Schraube M6x20	Screw
56	0590 0790 056	Mutter M6	Nut
57	0590 0790 057	Stab	Support Rod
59	0590 0790 059	Gehäuse	Tumbling Stand
60	0590 0790 060	Bolzen	Limited Bolt
61	0590 0790 061	Bolzen M6x25	Bolt

Pozice	Objednáací číslo	Popis (DE)	Popis (EN)
62	0590 0790 062	Ring 9	Ring
63	0590 0790 063	Scheibe 12	Washer
64	0590 0790 064	Auflage	Right Support
65	0590 0790 065	Auflage	Left Support
66	0590 0790 066	Zeiger	Pointer
67	0590 0790 067	Bolzen	Bolt
68	0590 0790 068	Buchse	Bush
70	0590 0790 070	Platte	Lock Plate
71	0590 0790 071	Distanzscheibe	Spacer
72	0590 0790 072	Kasten	Square Box
73	0590 0790 073	Bolzen M8x20	Bolt
75	0590 0790 075	Anschlussplatte	Motor Connection Plate
76	0590 0790 076	Schraube M6x16	Screw
77	0590 0790 077	Schraube M8x40	Screw
78	0590 0790 078	Spannhülse5x30	C-Key
79	0590 0790 079	Motor	Motor
80	0590 0790 080	Stopfen	Lock Knob
81	0590 0790 081	Tisch	Table
83	0590 0790 083	Griff	Handle
84	0590 0790 084	Federstift 5x25	Spring Roll Pin
85	0590 0790 085	Griff	Table Lifting Bar
86	0590 0790 086	Tischzeiger	Table Pointer
87	0590 0790 087	Skala	Scale
88	0590 0790 088	Griff	Handle
89	0590 0850 089	Schraube M5x6	Screw
90	0590 0790 090	Zeiger	Pointer
91	0590 0790 091	Gleitstück	Slide Iron
92	0590 0790 092	Bolzen M6x20	Bolt
93	0590 0790 093	Mutter M6	Nut
94	0590 0790 094	Fuß	Support Leg
95	0590 0790 095	Winkel	Short Support
96	0590 0790 096	Winkel	Long Support
97	0590 0790 097	Winkel	Short Cross Support
98	0590 0790 098	Winkel	Long Cross Support
99	0590 0790 099	Bolzen M8x12	Bolt
100	0590 0790 100	Mutter M8	Nut
101	0590 0790 101	Halter	Foot
102	0590 0790 102	Schraube M6x20	Screw
103	0590 0790 103	Scheibe 6	Super Washer
104	0590 0790 104	Buchse	Pulley
105	0590 0790 105	Scheibe 5	Locking Washer
106	0590 0790 106	Schraube M5x16	Screw
107	0590 0790 107	Gehäuse	Lower Cover
108	0590 0790 108	Dichtung	Ring
109	0590 0790 109	Rahmen	Upper Cover
110	0590 0790 110	Klammer	Clamp
111	0590 0790 111	Schalter	Switch
112	0590 0790 112	Schraube M4x12	Screw
113	0590 0790 113	Stecker	Plug
114	0590 0790 114	Schraube M4x16	Screw
115	0590 0790 115	Mutter M5	Nut

Brusné pásy (volitelné příslušenství)	Obj. číslo
Brusný pás 2010×150 mm P60	BP2010150060Z
Brusný pás 2010×150 mm P80	BP2010150080Z
Brusný pás 2010×150 mm P100	BP2010150100Z
Brusný pás 2010×150 mm P120	BP2010150120Z
Brusný pás 2010 × 150 mm P150	BP2010150150Z
Brusný pás 2010 × 150 mm P180	BP2010150180Z
Brusný pás 2010 × 150 mm P220	BP2010150220Z



